



Hebrew (עברית)

## טקסי היכרות

סימן הצלב

בשם האב, ושל הבן, ורוח הקודש.

אָמֵן

בְּרִכָּה

חסד אדוננו ישוע המשיח, ואהבת האל, והקהילה של רוח הקודש להיות איתך כולכם.

ועם רוחך.

מעשה עונשין

אחים (אחים ואחיות), בואו נכיר בחטאינו, וכך הכינו את עצמנו לחגוג את התעלומות הקדושות.

אני מודה באלוהים יתברך וגם לך, אחי ואחיותי, שחטאתי מאוד, במחשבותי ובדברי, במה שעשיתי ובמה שלא הצלחתי לעשות, דרך אשמתי, דרך אשמתי, דרך אשמתי הכי קשה; לכן אני שואל את מרי הברכה ויוגרג', כל המלאכים והקדושים, ואתה, אחי ואחיותי, להתפלל עבורי לאדון אלוהינו.

שאלוהים יתברך ירחם עלינו, סלח לנו חטאינו, ולהביא אותנו לחיים נצחיים.

אָמֵן

קִיִּירִי

אב הרחמן, רחם נא.

אב הרחמן, רחם נא.

ישו, רחמים.

ישו, רחמים.

אב הרחמן, רחם נא.

Basque (euskara)

## Sarrera errituak

Gurutzearen seinale

Aitaren eta Semearen eta Espiritu Santuaren izenean.

Amen

Agur

Jesukristo gure Jaunaren grazia, eta Jainkoaren maitasuna, eta Espiritu Santuaren jaunartzea Zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Lege penitentziala

Senideak (anai-arrebak), aitortu dezagun gure bekatuak, Eta, beraz, prestatu misterio sakratuak ospatzeko.

Jainko ahalguztiduna aitortzen dut Eta zuri, nire anai-arrebak, asko bekatu egin dudala, Nire pentsamenduetan eta nire hitzetan, egin dudanean eta egin dudan horretan, nire erruaren bidez, nire erruaren bidez, nire erru larrienaren bidez; Hori dela eta, Mary Betidanik galdetzen diot, aingeru eta santu guztiak, Eta zu, nire anai-arrebak, Nire Jainko Jaunarentzat otoitz egiteko.

Jainko ahalguztidunak erruki izan ditzake gurean, Barkatu gure bekatuak, eta eraman gaitzazu betiko bizitzara.

Amen

Horri

Jauna, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

Kristo, erruki izan.

Kristo, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

## Hebrew (עברית)

אב הרחמן, רחם נא.  
גלוריה

תהילה לאלוהים בגבוה ביותר,  
ועל פני האדמה שלום לאנשים  
בעלי רצון טוב. אנחנו משבחים  
אותך, אנחנו מברכים אותך,  
אנחנו מעריצים אותך, אנו  
מפארים אותך, אנו מודים לך על  
התהילה הגדולה שלך, אדוני  
אלוהים, מלך שמימי, אלוהים,  
אבא יתברך. לורד ישוע המשיח,  
רק בן נולד, לורד אלוהים, כבש  
האל, בן האב, אתה מוריד את  
חטאי העולם, יש לרחם עלינו;  
אתה מוריד את חטאי העולם,  
לקבל את התפילה שלנו; אתה  
יושב ליד ימין של האב, תרחם  
עלינו. בשבילך לבד הם  
הקדושים, אתה לבד הוא האדון,  
אתה לבד הוא הגבוה ביותר, ישו,  
עם רוח הקודש, בתפארת  
אלוהים האב. אָמֵן.

לאסוף

בואו נתפלל.

אָמֵן.

## ליטורגיה של המילה

קריאה ראשונה

דבר ה'.

תודה לאל.

תהילים מגיבים

קריאה שנייה

דבר ה'.

תודה לאל.

בְּשׁוֹרָה

האדון יהיה איתך.

## Basque (euskara)

Jauna, erruki izan.

Gloria

Gloria Jainkoari gorenean, eta Lurraren  
bakea borondate oneko pertsoneri.  
Goraipatzen zaitugu, Bedeinkatzen  
zaitugu, Zurekin adoratzen zaitugu,  
Glorifikatzen zaitugu, Eskerrik asko zure  
aintza handiarengatik ematen dizugu,  
Jainko Jauna, zeruko errege, Jainkoa, aita  
ahalguztiduna. Jesukristo Jauna, semea  
bakarrik sortu zuen, Jainko Jauna,  
Jainkoaren Bildotsa, Aitaren semea,  
Munduko bekatuak kentzen dituzu, erruki  
gaitzazu; Munduko bekatuak kentzen  
dituzu, jaso gure otoitza; Aitaren  
eskuinaldean eserita zaude, erruki  
gaitzazu. Zuretzat bakarrik dira santua,  
Zu bakarrik zara Jauna, Bakarrik zaude  
altuena, Jesukristo, Espiritu Santuarekin,  
Aitaren Jainkoaren aintzinean. Amen.

Bildu

Otoitz egin dezagun.

Amen.

## Hitzaren liturgia

Lehen irakurketa

Jaunaren hitza.

Eskerrik asko Jainkoari.

Erantzun Salmoa

Bigarren irakurketa

Jaunaren hitza.

Eskerrik asko Jainkoari.

Ebanjelio

Jauna zurekin egon.

Hebrew (עברית)

ועם רוחך.

קריאה מהבשורה הקדושה על

פי נ.

תהילה לך, אדוני

בשורת האדון.

שבח לך, אדון ישוע המשיח.

מקצוע אמונה

אני מאמין באל אחד, האב  
יתברך, יצרנית השמים והאדמה,  
מכל הדברים גלויים ובלתי  
נראים. אני מאמין באדון אחד  
ישוע המשיח, בן האלוהים היחיד  
שנולד, נולד מהאב לפני כל  
הגילאים. אלוהים מאלוהים, אור  
מאור, אלוהים אמיתי מאלוהים  
אמיתי, נולד, לא נעשה,  
קונסובסטאלי עם האב; דרכו  
נעשו כל הדברים. עבורנו הגברים  
ולצלתנו הוא ירד מהשמיים, ועל  
ידי רוח הקודש התגלמה מרים  
הבתולה, והפך לאדם. למעננו  
הוא נצלב תחת פונטיוס פילטוס,  
הוא סבל ממוות ונקבר, וקם שוב  
ביום השלישי בהתאם לכתובים.  
הוא עלה לשמיים והוא יושב ליד  
ימין של האב. הוא יבוא שוב  
בתהילה לשפוט את החיים  
והמתים ולממלכתו לא יהיה סוף.  
אני מאמין ברוח הקודש, בה',  
נותן החיים, שממשיך מהאב  
והבן, מי עם האב והבן נערץ  
ומפואר, שדיברו על הנביאים.  
אני מאמין בכנסייה אחת,  
קדושה, קתולית ואפוסטולית. אני  
מודה טבילה אחת לסליחת  
חטאים ואני מצפה לתחיית  
המתים וחיי העולם הבאים. אָמֵן.

Basque (euskara)

Eta zure espirituarekin.

Ebanjelio Santuaren irakurketa N. arabera

Gloria zuri, Jauna

Jaunaren ebanjelioa.

Goraipatu zuri, Jesukristo Jauna.

Fede lanbidea

Jainko bakarrean sinesten dut, Aita  
ahalguztiduna, Zeruko eta Lurraren  
Maker, ikusgai eta ikusezinak diren gauza  
guztietatik. Jesukristo Jaun batean  
sinesten dut, Jainkoaren seme bakarra,  
Aitaren aurretik jaio zen adin guztien  
aurretik. Jainkoa Jainkoarengandik, Argia  
argitik, benetako jainkoa benetako  
Jainkoarengandik, Hunk, ez da egin,  
aitarekin kontsumitu; haren bidez gauza  
guztiak egin ziren. Guretzat eta gure  
salbaziorako zerutik jaitsi zen, eta Espiritu  
Santua Ama Birjinaren Incarnate zen, eta  
gizon bihurtu zen. Gure mesedetan  
gurutziltzatu zen Pontius Pilateren  
arabera, Heriotza jasan zuen eta  
lurperatuta zegoen, eta berriro igo zen  
hirugarren egunean Eskrituren arabera.  
Zerura igo zen eta aitaren eskuinaldean  
eserita dago. Berriro etorriko da Glory-n  
bizidunak eta hildakoak epaitzeko eta  
bere erreinuak ez du amaierarik izango.  
Espiritu Santuan sinesten dut, Jauna,  
bizitzako emailea, Aitaren eta  
Semearengandik ateratzen dena, Aita eta  
semea norekin adoratzeko eta glorifikatua  
da, profeten bidez hitz egin duena. Eliza  
batean, santu, katoliko eta apostoliko  
batean sinesten dut. Bataio bat  
barkamena aitortzen dut bekatuak  
barkatzeko eta espero dut hildakoen

Hebrew (עברית)

דְּרָשָׁה

תפילה אוניברסלית

אנו מתפללים לורד.

אדוני, שמע את תפילתנו.

ליטורגיה של

האוהריסט

Offertory

ברוך אלוהים לנצח.

התפלל, אחים (אחים ואחיות),  
שהקרבה שלי ושליך יכול להיות  
מקובל על אלוהים, האב הכל -  
יכול.

יהי רצון שהאדון יקבל את  
ההקרבה בידיך על שבח  
ותפארת שמו, לטובתנו וטובת כל  
הכנסייה הקדושה שלו.  
אָמֵן.

תפילה אוקריסטית

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

הרם את ליבך.

אנו מרימים אותם לורד.

בואו נודה לה 'אלוהינו.

זה נכון וצודק.

אדון המארחים הקדוש, הקדוש  
הקדוש, הקדוש. גן עדן וארץ  
מלאים בתפארתך. הוסנה  
הגבוהה ביותר. ברוך הוא שבא  
בשם האדון. הוסנה הגבוהה  
ביותר.

תעלומת האמונה.

Basque (euskara)

berpizkundera izatea eta datozen  
munduko bizitza. Amen.

Ostatoki

Otoitz unibertsala

Jaunari otoitz egiten diogu.

Jauna, entzun gure otoitza.

Eukaristiaren liturgia

Eskaintza

Bedeinkatu Jainkoa betiko.

Otoitza, anaiak (anai-arrebak), hori nire  
sakrifizioa eta zurea Jainkoarentzat  
onargarria izan daiteke, Aita  
ahalguztiduna.

Jaunak zure eskutik zure eskumena onartu  
dezake Bere izenaren laudorio eta ospea  
lortzeko, Gure onerako eta bere eliza  
santu guztiaren ona.

Amen.

Otoitz eukaristikoa

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Altxa zure bihotzak.

Jaunarengana altxatzen ditugu.

Eskerrak eman dezagun gure Jainko  
Jaunari.

Arrazoi eta zuzena da.

Santua, santua, Jaunaren jainko jainko  
santua. Zerua eta Lurra zure aintzaz  
beteta daude. Hosanna altuenean.  
Zoriontsua da Jaunaren izenean  
datorrena. Hosanna altuenean.

Fedearen misterioa.

## Hebrew (עברית)

אנו מכריזים על מותך, הו, אדוני,  
ולהכיר את תחייתך עד שתבוא  
שוב. או: כשאנחנו אוכלים את  
הלחם הזה ושותים את הכוס  
הזה, אנו מכריזים על מותך, הו,  
אדוני, עד שתבוא שוב. או: הצילו  
אותנו, מושיע העולם, שכן על ידי  
הצלב והתחייה שלך שחררת  
אותנו בחינם.

אָמֵן.

טקס הקהילה

בפיקודו של המושיע ונוצר על ידי  
הוראה אלוהית, אנו מעזים לומר:

אבינו שבשמיים, אתקדש שמך;  
הממלכה שלך תבוא, שלך ייעשה  
על האדמה כפי שזה בגן עדן. תן  
לנו היום את הלחם היומי שלנו,  
וסלח לנו על גבולנו, כשאנחנו  
סולחים לאלה שמסגרים אותנו;  
ולהוביל אותנו לא לפיתוי, אבל  
למסור אותנו מהרע.

למסור אותנו, אדוני, אנו  
מתפללים, מכל רע, מעניקים  
בחינניות שלום בימינו, זה, בעזרת  
רחמך, אנו עשויים להיות תמיד  
חופשיים מחטא ובטוח מכל  
מצוקה, כשאנחנו מחכים לתקווה  
המבורכת ובואו של מושיענו,  
ישוע המשיח.

לממלכה, הכוח והתהילה הם  
שלך עכשיו ולתמיד.

לורד ישוע המשיח, מי אמר  
לשליחים שלך: שלום אני עוזב  
אותך, השלווה שלי אני נותן לך,  
לא תסתכל על חטאינו, אבל על  
אמונת הכנסייה שלך, ומעניקים  
לה בחינניות שלום ואחדות

## Basque (euskara)

Zure heriotza aldarrikatzen dugu, Jauna,  
eta zure berpizkundea irakastea berriro  
etorri arte. Edo: Ogi hau jaten dugunean  
eta edalontzi hau edaten dugunean, Zure  
heriotza aldarrikatzen dugu, Jauna, berriro  
etorri arte. Edo: Gorde gaitzazu,  
munduaren salbatzailea, zure gurutze eta  
berpizkudearen arabera Aske utzi  
gaituzu.

Amen.

Komunio erritua

Salbatzailearen aginduan eta jainkozko  
irakaskuntzak eratua, esatera ausartzen  
gara:

Gure aita, zeruan artea, Sallowed izan  
zure izena; Zure erreinua etorri da, zurea  
egingo da lurrean zeruan dagoen bezala.  
Eman gaur egun gure eguneroko ogia, eta  
barka iezaguzu gure trukak, Gure aurka  
trukatzen dutenak barkatzen ditugunez;  
eta eraman gaitzazu tentaziora, Baina  
entregatu gaitzazu gaizkia.

Eman gurekin, Jauna, otoitz egiten dugu,  
gaitz guztietatik, grazia grabatu bakea  
gure egunetan, hori, zure errukiaren  
laguntzaz, Baliteke beti bekatutik libre  
izatea eta atsekabe guztietatik seguru,  
Zorioneko itxaropena itxaroten dugun  
heinean Eta gure Salbatzailearen etorrera,  
Jesukristo.

Erresumarentzat, boterea eta aintza  
zureak dira orain eta betiko.

Jesukristo Jauna, Nork esan zure  
apostoluei: Bakea uzten dizut, nire bakea  
ematen dizut, Ez begiratu gure bekatuak,  
Baina zure elizaren fedeari buruz, eta  
graziaz ematen dio bakea eta batasuna

## Hebrew (עברית)

בהתאם לרצונך. שחיים ומלוכים  
לנצח נצחים.

אָמֵן.

שלום ה' יהיה איתך תמיד.

ועם רוחך.

הבה נציע אחד לשני את סימן

השלום.

כבש אלוהים, אתה מוריד את  
חטאי העולם, תרחם עלינו. כבש  
אלוהים, אתה מוריד את חטאי  
העולם, תרחם עלינו. כבש  
אלוהים, אתה מוריד את חטאי  
העולם, העניק לנו שלום.

הנה כבש האל, הנה אות  
שמסלק את חטאי העולם.

ברוכים אלה שנקראים לסעודת  
הכבש.

אדוני, אני לא ראוי שעליך  
להיכנס מתחת לגג שלי, אבל רק  
אומרים את המילה ונשמתי  
יירפא.

הגוף (דם) של ישו.

אָמֵן.

בואו נתפלל.

אָמֵן.

## מסכם טקסים

ברכה

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

שאלוהים יתברך יברך אותך,  
האב והבן ורוח הקודש.

אָמֵן.

הַדָּבָר

צאו, המסה מסתיימת. או: לכו  
והודיעו על בשורת האדון. או:

## Basque (euskara)

zure borondatearen arabera. Betiko eta  
inoiz bizi eta errege bizi direnak.

Amen.

Jaunaren bakea zurekin egon beti.

Eta zure espirituarekin.

Esan diezaigun elkarri bakearen seinale.

Jainkoaren Bildotsa, munduko bekatuak  
kentzen dituzu, erruki gaitzazu. Jainkoaren  
Bildotsa, munduko bekatuak kentzen  
dituzu, erruki gaitzazu. Jainkoaren  
Bildotsa, munduko bekatuak kentzen  
dituzu, beka eman iezaguzu.

Begira Jainkoaren Bildotsa, Horra hor  
munduko bekatuak kentzen dituena.  
Zorionekoak dira arkumearen afariari  
deitzen zaizkionak.

Jauna, ez naiz merezi nire teilatu azpian  
sartu beharko zenukeela, Baina hitza  
bakarrik esan eta nire arima sendatu  
egingo da.

Kristoren gorputza (odola).

Amen.

Otoitz egin dezagun.

Amen.

## Erritteak amaitzea

Bedeinkapena

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Jainko ahalguztidunak bedeinka zaitzala,  
Aita, semea, eta Espiritu Santua.

Amen.

Kaleratzea

Zoaz, masa amaitu da. Edo: joan eta  
jakinarazi Jaunaren ebanjelioa. Edo: joan

Hebrew (עברית)

לכו בשלום, מפארים את האדון  
בחייכם. או: ללכת בשלום.  
תודה לאל.

Basque (euskara)

bakean, Jauna zure bizitzan glorifikatuz.  
Edo: bakean joan.  
Eskerrik asko Jainkoari.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC